



**Built to Lead**

Для немедленной публикации: 05.12.2016

ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО

**ЗАЯВЛЕНИЕ ГУБЕРНАТОРА ЭНДРЮ М. КУОМО (ANDREW M. CUOMO) ПО ПОВОДУ ПРЕСТУПЛЕНИЙ НА ПОЧВЕ НЕНАВИСТИ В НЬЮ-ЙОРКСКОМ МЕТРО**

*Сегодня утром примерно в 6:20 на Центральном вокзале (Grand Central Terminal) на мусульманку, сотрудницу в форме транспортной службы г. Нью-Йорка (New York City Transit), находившуюся не при исполнении служебных обязанностей, было совершено нападение со стороны пассажира. Сообщают, что подозреваемый, вышедший из 7-часового поезда на станции, назвал работницу станции «террористкой» и толкнул ее с лестницы, в результате чего она получила травму лодыжки и колена. Пострадавшую сразу же отвезли в медицинский центр NYU Langone на лечение.*

*Этот инцидент произошел следом за всплеском правонарушений на почве предрассудков, направленных против работников Управления МТА (Metropolitan Transportation Authority) после президентских выборов. В субботу зафиксирован акт вандализма, когда было обнаружено, что поезд № 1 внутри был разрисован многочисленными свастиками. На прошлой неделе на станциях Патчог (Patchogue) и Хэмптон Бэй (Hampton Bay) Лонг-Айлендской ветки (Long Island Rail Road) раздавались ку-клукс-клановские (Ku Klux Klan, KKK) листовки и визитки.*

«Нью-Йорк — великий штат: мы приветствуем людей всех культур, традиций и вероисповеданий с распростертыми объятиями. Мы не позволим нетерпимости или страху разделить нас, потому что мы знаем, что мультикультурализм — это наша сила, и мы лучше всего добиваемся успеха, когда мы сохраняем наше единство. Мною отдано распоряжение Управлению МТА, полиции штата, и Управлению штата по правам человека (Division of Human Rights) работать совместно с правоохранительными органами на местах по расследованию этих преступлений. Эти акты ненависти будут расследоваться и преследоваться в полной мере согласно закону, и виновные понесут ответственность».

«Нью-Йорк продолжит подавать пример всей стране, гарантируя верность принципам мультикультурализма и сохранения различий и искореняя предрассудки и ненависть, где бы они ни существовали. Работа Целевой группы по борьбе с преступлениями на почве ненависти (Hate Crimes Task Force) никогда еще не была настолько срочной, и мы продолжим бескомпромиссную борьбу с таким криминальным поведением. Я желаю пострадавшей скорейшего выздоровления и хочу, чтобы она знала, что мы стремимся к справедливости по отношению к ней и ко всем ньюйоркцам».

###

Другие новости см. на веб-сайте [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418